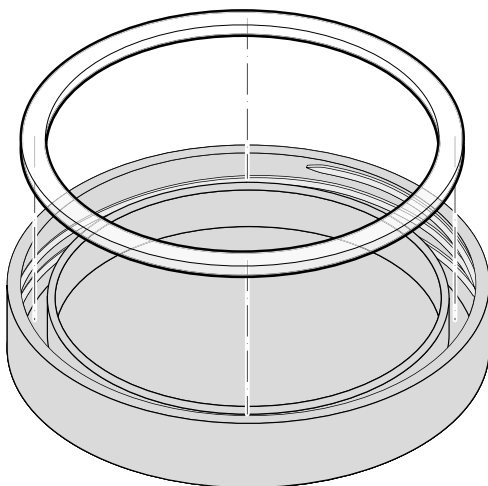




Portionsgläser Portioning Jars

de Produktinformation

en Product information



- ▷ Setzen Sie vor dem ersten Gebrauch die Dichtringe in die Deckel ein.
- ▷ Insert the sealing rings into the lids before using the jars for the first time.

Wichtige Hinweise

de

- i** Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch sämtliches Verpackungsmaterial.
- Die Portionsgläser eignen sich zum Transportieren, Servieren, Einfrieren von Speisen und Aufbewahren im Kühlschrank sowie zum Erhitzen im Backofen, in der Mikrowelle und im Wasserbad.
- Verwenden Sie die Portionsgläser beim Erhitzen im Backofen, in der Mikrowelle und im Wasserbad immer **ohne** Deckel. Lassen Sie die Portionsgläser und die Speisen abkühlen, bevor Sie die Deckel aufsetzen.
- Frieren Sie keine Flüssigkeiten ein. Durch die Ausdehnung der Flüssigkeit kann das Glas zerbrechen.
- Die **Portionsgläser** sind temperaturbeständig von -20 °C bis +180 °C. Die **Deckel** sind temperaturbeständig von -20 °C bis +80 °C.
- Vergewissern Sie sich, dass die Dichtungen korrekt in den Deckeln eingesetzt sind, bevor Sie die Deckel aufsetzen.
- Transportieren Sie flüssige Speisen, wie z.B. Suppe, aufrecht stehend, da es nicht ganz ausgeschlossen werden kann, dass Flüssigkeit austritt.
- Stellen Sie die Portionsgläser nicht in offene Flammen, auf heiße Herdplatten, auf den Boden des Backofens oder auf andere Wärmequellen.

- Wenn Sie in den Portionsgläsern Lebensmittel erhitzen, fassen Sie sie nur mit einem Backhandschuh o.Ä. an. Es besteht Verbrennungsgefahr!
- Wenn Sie die Portionsgläser aus dem Ofen holen, halten Sie sie gut fest, damit sie Ihnen nicht aus den Händen rutschen.
- Vermeiden Sie ein hartes Aufschlagen der Portionsgläser. Die heißen Portionsgläser dürfen nicht schockartig abgekühlt werden, da dann das Glas brechen kann. Es besteht Verletzungsgefahr! Stellen Sie die heißen Portionsgläser nicht auf eine kalte oder nasse Unterlage.
- Stellen Sie die heißen Portionsgläser immer auf eine geeignete, hitzebeständige Unterlage.
- Wenn die Portionsgläser Sprünge oder ähnliche Schäden aufweisen, verwenden Sie sie auf keinen Fall weiter. Es besteht Bruch- und damit Verletzungsgefahr!
- Reinigen Sie die Portionsgläser und Deckel vor dem ersten und nach jedem weiteren Gebrauch mit heißem Wasser und etwas Spülmittel. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel und keine harten Bürsten, spitze Gegenstände oder Scheuerschwämme. Trocknen Sie alle Teile anschließend gut ab. Die Portionsgläser und Deckel sind auch spülmaschineneeignet. Sortieren Sie die Deckel nicht direkt über den Heizstäben ein. Zur besonders gründlichen Reinigung nehmen Sie die Dichtungen aus den Deckeln heraus. Lassen Sie die Deckel und Dichtungen vollständig trocknen, bevor Sie die Dichtungen wieder einsetzen.

- Bewahren Sie die leeren Portionsgläser immer geöffnet auf, um Schimmelbildung zu vermeiden.
- Es kann vorkommen, dass sich die Dichtungen aus den Deckeln lösen. Dies ist normal und beeinträchtigt nicht die Qualität oder Funktion der Deckel. Setzen Sie sie einfach wieder ein und verwenden Sie die Deckel weiter wie gewohnt.
- Durch Lebensmittel mit intensiver Eigenfarbe (z.B. Karotten) kann es zu Verfärbungen auf der Unterseite der Deckel kommen. Diese sind weder gesundheits-schädlich noch beeinträchtigen sie die Qualität oder Funktion der Deckel.

Important notes

en

- i** Remove all packaging materials before using the product for the first time.
- The portioning jars are suitable for transporting, serving and freezing food, storing food in the fridge, as well as for heating up food in the oven, microwave or a bain-marie.
- When heating the portioning jars in the oven, microwave or bain-marie, be sure to do so **without** the lids on. Allow the portioning jars and food to cool down before putting on the lids.

- Do not freeze any liquids. Liquids expand when frozen and may cause the glass to shatter.
- The **portioning jars** are resistant to temperatures from -20 °C to +180 °C. The **lids** are resistant to temperatures from -20 °C to +80 °C.
- Make sure that the sealing rings are correctly inserted in the lids before putting the lids onto the jars.
- Stand the jars upright to transport runny foods such as soup, as liquid may leak out of the jars.
- Do not place the portioning jars over open flames, on a hot stove, on the base of an oven or on any other sources of heat.
- If you are using the portioning jars to heat food, ensure that you wear oven gloves or other protection before touching them. There is a risk of burns!
- When removing the portioning jars from the oven, take hold of them firmly so that they cannot slip out of your hands.
- Always set the portioning jars down gently. The portioning jars must not be cooled suddenly, as this can cause the glass to break. There is a risk of injury! Never place the portioning jars on a cold or wet surface while they are still hot.
- Always place the portioning jars on a suitable heat-resistant surface or mat.
- You must discontinue use of the portioning jars if they display any cracks or similar damage. There is a risk of glass breakage and injury!
- Clean the portioning jars and lids with hot water and a few drops of washing-up liquid before using them for the first time and after every subsequent use. Do not use any caustic cleaning products, hard brushes, sharp implements or scouring sponges for cleaning. Dry all parts thoroughly after cleaning. The portioning jars and lids are also dishwasher-safe. Never place the lids directly above the heating elements. For a particularly thorough clean, remove the sealing rings from the lids. Allow the lids and sealing rings to dry completely before reinserting the sealing rings.
- Always store the empty portioning jars open (with the lids removed) to prevent mould from forming.
- It is possible for the sealing rings to slip out of the lids. This is perfectly normal and does not affect the quality or function of the lids. Simply reinsert them and continue using the lids as usual.
- Food with intense colours (e.g. carrots) may discolour the bottom of the lids. This is neither harmful to your health nor does it impair the quality or function of the lids.

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany · www.tchibo.de

Artikelnummer | Product number : 610 719

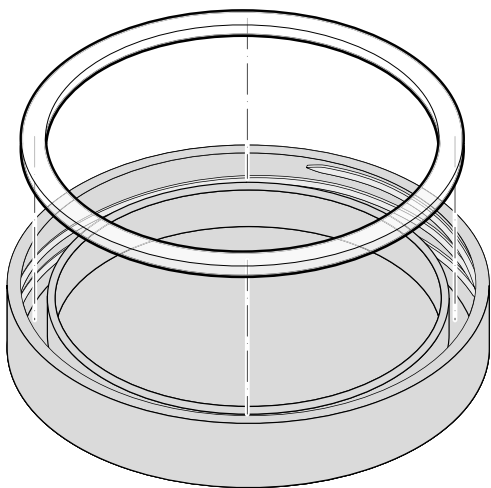


Petits pots en verre

Skleničky na jednotlivé porce

(fr) Fiche produit

(cs) Informace o výrobku



► Avant la première utilisation, mettez les joints dans les couvercles.

► Před prvním použitím nasad'te do vík těsnící kroužky.

Remarques importantes

i Retirez tous les matériaux d'emballage avant la première utilisation.

- Les petits pots en verre conviennent aussi bien pour transporter, servir et congeler des aliments que pour les conserver au réfrigérateur ainsi que pour les réchauffer au four, au micro-ondes et au bain-marie.
- Utilisez toujours les petits pots **sans** les couvercles pour réchauffer des aliments au four, au micro-ondes ou au bain-marie. Laissez les petits pots en verre et les aliments refroidir avant de les fermer avec les couvercles.
- Ne faites pas geler de liquides dans les pots. Le verre pourrait se briser en raison de l'expansion du liquide causée par le refroidissement.
- Les **petits pots en verre** résistent à une température de -20 °C à +180 °C. Les **couvercles** résistent à une température de -20 °C à +80 °C.
- Avant de fermer les petits pots avec les couvercles, vérifiez que les joints sont correctement insérés dans les couvercles.
- Transportez les aliments liquides, par ex. les soupes, en position verticale pour éviter que du liquide ne s'échappe.
- Ne placez pas les petits pots sur des flammes nues, des plaques de cuisson chaudes, le fond du four ou d'autres sources de chaleur.

- Lorsque vous réchauffez des aliments dans les petits pots, utilisez toujours des gants de cuisine ou un accessoire similaire pour les manipuler. Il y a risque de brûlure!
- Lorsque vous sortez les petits pots du four, tenez-les fermement afin qu'ils ne vous glissent pas des mains.
- Évitez tout choc violent contre les petits pots. Lorsque les petits pots sont chauds, ne les faites pas refroidir de manière abrupte car le verre pourrait se briser. Il y a risque de blessure! Ne posez jamais les petits pots chauds sur une surface froide ou humide.
- Posez toujours les petits pots chauds sur une surface appropriée résistante à la chaleur.
- Si les petits pots présentent des fissures ou des dommages similaires, cessez de les utiliser. Le verre pourrait se briser. Il y a risque de blessure!
- Avant la première utilisation et après toute utilisation suivante, nettoyez les petits pots et leurs couvercles avec de l'eau bien chaude et un peu de liquide vaisselle. N'utilisez jamais de détergents agressifs, de brosses dures, d'objets pointus ou d'éponges à récurer. Ensuite, essuyez soigneusement toutes les pièces. Les petits pots et leurs couvercles peuvent également passer au lave-vaisselle. Ne placez pas les couvercles directement au-dessus des résistances. Pour un nettoyage plus en profondeur, retirez les joints des couvercles. Laissez les couvercles et les joints sécher complètement avant de remettre les joints en place.
- Rangez les petits pots vides sans les fermer pour éviter les moisissures.
- Il peut arriver que les joints se détachent des couvercles. Ceci est normal et n'affecte en rien la qualité et le bon fonctionnement des couvercles. Remettez simplement les joints en place et utilisez les couvercles normalement.
- Les aliments fortement colorés comme les carottes peuvent déteindre sur la face inférieure des couvercles. Cela ne nuit pas à la santé ni à la qualité ou au bon fonctionnement des couvercles.

Důležité pokyny

i Před prvním použitím odstraňte veškerý obalový materiál.

- Tyto skleničky jsou vhodné k přepravě, servírování, mražení a uchovávání potravin v chladničce, tak i ohřívání v pečicí troubě, mikrovlnné troubě a vodní lázni.
- Při ohřívání v pečicí troubě, mikrovlnné troubě a vodní lázni používejte skleničky vždy **bez** víka. Před nasazením víka nechte skleničky i pokrmy vychladnout.
- Nezmrazujte tekutiny. Rozpínáním tekutiny může sklo prasknout.
- **Skleničky** jsou odolné vůči teplotám od -20 °C do +180 °C. **Víka** odolávají teplotám od -20 °C do +80 °C.
- Před nasazením víka se přesvědčte se, že jsou ve víčkách správně nasazená těsnění.

- Tekuté potraviny, jako např. polévku, ve skleničce přepravujte vždy ve vzpřímené poloze, neboť není vyloučeno, že tekutina neunikne.
- Skleničky nestavte do otevřeného ohně, na horké plotýnky sporáku, na dno pečicí trouby ani jiné zdroje tepla.
- Pokud ve skleničkách potraviny ohříváte, dotýkejte se jich pouze s použitím kuchyňské rukavice apod. Hrozí nebezpečí popálení!
- Při vytahování skleniček z trouby je vždy pevně držte, aby Vám nevyklouzly z rukou.
- Skleničky chraňte před silnými nárazy. Horké skleničky se nesmí prudce zchlazovat, v opačném případě by sklo mohlo prasknout. Hrozí nebezpečí poranění! Horké skleničky nikdy nestavte na studený nebo vlhký podklad.
- Horké skleničky stavte vždy na vhodný žáruvzdorný podklad.
- Jestliže skleničky vykazují praskliny nebo podobné škody, v žádném případě je již nepoužívejte. Hrozí nebezpečí rozbití a tím poranění!
- Před prvním použitím a po každém dalším použití umyjte skleničky a víka horkou vodou s trochou prostředku na mytí nádobí. K čištění nepoužívejte ostré čisticí prostředky ani tvrdé kartáče, špičaté předměty nebo abrazivní houbičky. Následně všechny díly dobře utřete. Skleničky a víka jsou vhodné také do myčky nádobí. Víka neumísťujte přímo nad topné tyče myčky. Pro důkladné vyčištění vyjměte těsnění z víček. Před opětovným nasazením těsnění nechte víka i těsnění zcela uschnout.
- Prázdné skleničky uchovávejte vždy otevřené, zabráníte tak tvorbě plísně.
- Může dojít k tomu, že se těsnění z víček uvolní. To je normální a nemá to žádný vliv na kvalitu a funkci víka. Těsnění jednoduše znovu nasad'te a víka použijte jako obvykle.
- Potraviny s intenzivní vlastní barvou (např. mrkve) mohou způsobit zabarvení spodní strany víka. Toto zabarvení však není zdraví škodlivé, ani nijak neovlivňuje kvalitu nebo funkci vík.

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany · www.tchibo.ch · www.tchibo.cz

Référence | Číslo výrobku : 610 719